

Фонд 484
Серія 1
Співзбірник 154
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області

644

**Державний архів
Тернопільської області**

Ф 484 Оп 1 Спз 154

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області
Фонд 484 Серія 1 Співзбірник 154

**ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії**

СПРАВА № 154

**Книга записів про шлюби
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за 1879 рік**

**Крайні дати:
1879 р.**

На 25 арк.

Зберігати: постійно

Лвт. В.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ ЕВРЕЕВЪ.

Крессинского общества.

Крессинского уѣзда.

НА 1879 ГОДЪ.

Секре

Часть II. О бракосочитавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиву).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ ними вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.	Дни		Имя отца	Имя матери
	Женск.	Мужск.		Християн.	Еврейск.			ПРИ	УРА		
1.	20	24	Равинъ	24.	Израиль	<p>№ 20 мен на суну 48 руб. Свидѣтели: Ицко Мотокъ, Абраамъ Клоппъ</p>	<p>Израиль Берманъ, Уриелевъ, Тройманъ, Креми, суну, Своткинъ, Креми, Мамси, Шапиръ, Креми</p>	20	24		
2.	18	20	"	31.	"	<p>№ 18 мен - ме Са мен и тин свидѣтели</p>	<p>Шовенъ-Ицко, Шовенъ-Креми, Креми, суну, Своткинъ, Креми, Шовенъ-Креми, Креми</p>	18	20		
3.	17	18	"	31.	"	<p>№ 17 мен - ме и тин свидѣтели</p>	<p>Шиповъ-Ицко, Креми, Креми, Креми, Креми, Креми</p>	17	18		

1879 годъ.

חק שני מן נשואן

מי המה בעלי הנשואין ושמ אבי הבעל, והאשה, ופרממערס,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איות סך ניתנו, ומי היו העדים,	יום, והורש, והחתונה		מי היה מסר הקידושין תורת הדין	כמה שני	
		יהודי	נוני		הבעל	האשה
<p>בית היה אשתו אבות אשה</p> <p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p> <p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>יום, והורש, והחתונה</p>	<p>מי היה מסר הקידושין תורת הדין</p>	<p>כמה שני</p>	<p>הבעל</p>	<p>האשה</p>
<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>יום, והורש, והחתונה</p>	<p>מי היה מסר הקידושין תורת הדין</p>	<p>כמה שני</p>	<p>הבעל</p>	<p>האשה</p>
<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>יום, והורש, והחתונה</p>	<p>מי היה מסר הקידושין תורת הדין</p>	<p>כמה שני</p>	<p>הבעל</p>	<p>האשה</p>
<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>אשתו אשתו אשתו אשתו</p>	<p>יום, והורש, והחתונה</p>	<p>מי היה מסר הקידושין תורת הדין</p>	<p>כמה שני</p>	<p>הבעל</p>	<p>האשה</p>

ספר לכתוב בו נשואי של יתומים משנת אלף תת"ל למגן רוזנים

879 roth.

הק שני מן נשואן

מ"ה	שם הנשואין	מ"ה מסר הקדושין תרת רוצה	יום, ודרש, התונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היינו כתובות והתחייבות, על איות סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומקמערם,
			י"ב	י"ד		
34-25	Кто женио съ князю вступая въ бракъ, также жена состо- яніе родителей.					
	Handwritten Cyrillic text		24	24	Handwritten Hebrew text	Handwritten Hebrew text
	Handwritten Cyrillic text		2		Handwritten Hebrew text	Handwritten Hebrew text
	Handwritten Cyrillic text		18	1	Handwritten Hebrew text	Handwritten Hebrew text

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ вступать въ бракъ также имена сослуживые родителей.
	Женск.	Мужск.		Христан.	Еврейск.		
10	27	42	Павловъ	28	Августъ	<p>По записки на сумму 10 руб. 1150</p> <p>Свидѣтели: Динманъ, Шейвердъ Мининъ, Мухомовъ Умер-Зей, Коровъ Корнилофъ</p>	<p>Мухомовъ Умер-Зей</p> <p>Павловъ</p> <p>Семинъ Дур.</p> <p>Корнило-Динманъ</p> <p>Мухомовъ Умер-Зей</p> <p>Коровъ Корнилофъ</p>
<p>10 27 42. Маджарск. Акимъ съ товарищами съ судами еврейскими и веденіи отъ суда еврейскаго въ еврейскомъ мѣсяцѣ 28. На свидѣтели: Динманъ, Шейвердъ Мининъ, Мухомовъ Умер-Зей, Коровъ Корнилофъ. Мухомовъ Умер-Зей, Коровъ Корнилофъ. Мухомовъ Умер-Зей, Коровъ Корнилофъ.</p>							
11	18	34	Павловъ	10	Августъ	<p>По записки на сумму 10 руб.</p> <p>Свидѣтели: Коровъ Корнилофъ, Павловъ</p>	<p>Мухомовъ Умер-Зей</p> <p>Павловъ</p> <p>Семинъ Дур.</p> <p>Корнило-Динманъ</p> <p>Мухомовъ Умер-Зей</p> <p>Коровъ Корнилофъ</p>

1	כמה שני		סדר
	למאן	למאן	
10	27	42	
11	18	34	

Б. Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1879 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиву).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женск.	Мужск.		Христіан.	Еврейск.		
15	22	23	Роббинд	31	Май	<p>№ 1078</p> <p>Му 48 руб. Свидѣтели: Иванъ Сидоръ, Семеновъ и др. Павелъ Клоперъ</p>	<p>Семейство Кейсаховъ Самуиловъ Кильбергъ Смердовъ Самойловъ Павловичъ Кремлевъ Сидоръ Дима-Юлианъ Сидоровъ Суринъ Кремль</p>
16	19	23	"	19	Июль	<p>№ 1079</p> <p>Самое свидѣтельство</p>	<p>Корнеевъ Коробовъ Самуиловъ Сидоръ Суринъ Самуиловъ Сидоръ Суринъ Самуиловъ Сидоръ</p>

Въ 1879 году 19 июля 1879 года в селѣ...
 свирѣшени въ холмѣхъ и вѣдѣніе ономъ...
 всѣмъ православленнымъ, коимъ...
 православно; въ селѣ...
 Свидѣтели: Иванъ Сидоръ, Семеновъ и др. Павелъ Клоперъ

№	Дата.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиву).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.
	Женск.	Мужск.		Христіан.	Еврейск.		
15	22	23					
16	19	23					

Б. Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1879 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиту).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ ними вступають въ бракъ, также имена состоянныя родители.	מספר הנישואין	מספר שנים		מספר ימים
	Женск.	Мужск.		Христиан.	Еврейск.				אשה	אבן	
17	24	25	Раввин	14	Слов	<p>Позител на Сри- Мушдрур. Свид. Лейбъ Ганделъ Габ- и Шраимъ Клоперъ</p>	<p>Слово свит Еврейск Среченъ во Бромшрени Кувевени Семми. Дмелинъ Сречковъ Меланъ Шмоф Сречен. Св</p>	17	24	25	27
18	19	28	"	19		<p>По тма? же Са- мен и тма са- самбе свидн. жели</p>	<p>Слово свит Шурод-Среч Мель Обий Сакко Суд. Семми Сречови Сурра-Сурра Сурра-Сурра Сурра-Сурра</p>	18	19	28	28
19	19	25		21		<p>По тма? же Са мен и тма самбе свидн. жели</p>	<p>Слово свит Сурра-Сурра Сурра-Сурра Сурра-Сурра Сурра-Сурра Сурра-Сурра Сурра-Сурра</p>	19	19	25	25

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаютъ въ бракъ, также имена состояніе родителей.	מסד	כמה שני		התעל	התעל
	Женск.	Мужск.		Христіан.	Еврейск.				התעל	התעל		
26.	24.	23.	Раввинъ	9	Августъ	<p>По семейству Симонъ и Ружа Сандра и Сандра Росенштамъ и Ружа Равъ Клоперъ</p>	<p>Сандра Велика Шеро Соркинъ Родственникъ Симонъ Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра</p>	21	24	23	20	
27	20	19	"	15	"	<p>По моему семейству и моему семейству Зели</p>	<p>Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра</p>	27	20	19	20	
28	19	24	"	21	"	<p>По моему семейству и моему семейству Сандра</p>	<p>Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра Сандра</p>	28	19	24	20	

חלק שני מן נשואן

כפר שני	מי היה סדר הקידושין תורת הרופא	יום, והרש, הרהונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים,	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, והאשה, ומרמערם,
		יובי	יהודי		

בשנת תת' אלף תת' למנין הזונים
היה אבי הנשואין יחיא בן יחיא
והאשה רחל בת יחיא
והסך הנשואין היה כסף אחד מאה
ועדים היו ר' יצחק ור' שלום
ועדים היו ר' יצחק ור' שלום

Вина моя была поврнана итакъ коваръ и клеветуе въсвеноу
Зеленуцъ

לוי